

# Gemeindeblatt

Amtliches Bekanntmachungsorgan für die Gemeinde Germaringen mit ihren Gemeindeteilen Obergermaringen, Untergermaringen, Ketterschwang, Schwäbishofen und Riederloh

Gemeindeverwaltung Germaringen Westendorfer Straße 4a 87656 Germaringen Internet: www.germaringen.de E-Mail: info@germaringen.de Tel.: 08341 / 97 75 - 0 • Fax 08341/9775-55 Öffnungszeiten Mo. - Fr. ............ 08.00 – 12.00 Uhr Di. u. Do. ............. 16.00 – 18.00 Uhr

Jahrgang 44 Freitag, den 16. Oktober 2020 Nummer 21



Aufgrund der aktuellen Coronamaßnahmen findet dieses Jahr am Wendelinsfest <u>keine</u> Beichtgelegenheit statt.

10.00 Uhr Festgottesdienst

14.00 Uhr Andacht zu Ehren des Hl. Wendelin

Alle Verehrer des heiligen Wendelin, alle Freunde der St. Wendelins-Wallfahrtskirche, Alt und Jung sind zur Mitfeier eingeladen.

Kath. Pfarramt Obergermaringen

# **EINLADUNG ZUR TIERSEGNUNG**

Am Montag, 19.10.2020 um 16:00 Uhr

"St. Wendelin, verlass' uns nie, schirm' unsern Stall, schütz' unser Vieh!"

-Hygienemaßnahmen beachten, siehe Innenteil-

# **Einladung zur Tiersegnung**

Am Montag, 19.10.2020 findet um 16:00 Uhr beim Burkhardt-Bauernhof, Hauptstr. 8 wieder die Tiersegnung statt. Bringt Eure Tiere, ob groß oder klein mit zur Andacht und empfängt auf die Fürsprache des Heiligen Wendelin den Segen.

Der Heilige Wendelin gilt als Patron der Hirten und Herden, Schäfer und Bauern; des Viehs; gegen Viehseuchen; für gedeihliche Witterung und gute Ernte; für Natur- und Umweltschutz.

Gedenken wir dem Heiligen Wendelin und rufen:

"St. Wendelin, verlass' uns nie, schirm' unsern Stall, schütz' unser Vieh!"



Tiersegnung in Germaringen

Damit wir alle gesund bleiben, bitten wir die vorgegebenen Hygienevorschriften einzuhalten:

- Bitte w\u00e4hrend der ganzen Tiersegnung Mund-Nasen-Bedeckung tragen
- Familien können in Gruppen zusammenstehen
- Bitte auf die markierten Plätze am Boden achten
- Händedesinfektion
- Bitte nur teilnehmen, wenn Ihr gesund seid und auch nicht in den letzten 14 Tagen verreist wart



# Amtliche Bekanntmachungen

# Ersatztermin für die Problemmüllsammlung in Germaringen

Zur Entsorgung von Problemabfällen organisiert die Kommunale Abfallwirtschaft Ostallgäu erneut eine mobile Sammlung. In Germaringen ist der neue Termin für die Problemmüllsammlung am Freitag, den 30.10.2020 von 09:00 Uhr bis 10:30 Uhr am Wertstoffhof.

Wegen logistischer Schwierigkeiten beim Entsorgungsunternehmen ist die Sammlung am 02.10.2020 ausgefallen. Leider kam es zu langen Wartezeiten, da keine Information über den Ausfall der Sammlung erfolgte. Diesen Vorfall bitten wir zu entschuldigen. Sie wird nun am 30.10. nachgeholt.

Ob ein Produkt als Problemmüll zu entsorgen ist, erkennt man leicht an einem oder mehreren Gefahrensymbolen. Diese sind beispielsweise auf Verpackungen von Abbeiz- und Lösemitteln, Frost-, Holzschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln, Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln abgedruckt. Dispersionsfarben sind kein Problemmüll und werden bei der mobilen Problemmüllsammlung nicht angenommen.

### Problemstoffe nicht vermischen

Die Kommunale Abfallwirtschaft bittet darum, Problemstoffe möglichst in der Originalverpackung zum Problemmüllmobil zu bringen und keinesfalls miteinander zu vermischen. Die Gebinde sollen zehn Liter nicht überschreiten.

### Persönlich übergeben

Damit Problemabfälle nicht in falsche Hände geraten und gefahrlos entsorgt werden können, muss man diese einem Mitarbeiter der mobilen Problemstoffsammlung persönlich übergeben. Nicht erlaubt ist, sie einfach nur neben dem Problemstoffmobil abzustellen.

# Wertstoffhof Germaringen

# Der richtige Umgangston macht den Unterschied

Die Gemeinde und ihre Mitarbeiter sind bemüht, allen Bürgerinnen und Bürgern zu helfen.

Für ein gutes Miteinander sollte es auch einen respektvollen Umgang miteinander geben.

In den letzten Jahren konnte man durch personelle Veränderungen am Wertstoffhof den Umgangston und die Zufriedenheit der Wertstoffhofbesucher positiv gestalten.

Das Personal ist für die Einhaltung der fachgerechten Trennung und Entsorgung zuständig.

Aufgabe des Personals ist es daher auch, bei nicht korrekter Trennung von Wertstoffen oder wenn Dinge von Bürgern falsch sortiert werden, diese entsprechend anzusprechen. Utensilien, die nicht den Annahmekriterien entsprechen, müssen dann ggf. auch wieder mitgenommen werden.

Das Personal ist angehalten, hierbei einen vernünftigen Umgangston zu pflegen.

Nicht akzeptabel ist, wenn das Personal in der Wahrnehmung ihrer Aufgabe öffentlich beschimpft wird. Die Gemeinde wird hierauf in Zukunft entsprechend konsequent reagieren.

Wir bitten um ein gutes Miteinander und gegenseitiges Verständnis.



Wertstoffhof Germaringen

### Aus dem Fundbüro

Gefunden wurden ein Goldring und ein Geldbetrag. Die Fundgegenstände können im Gemeindeamt abgeholt werden.



# Was gehört NICHT ins Abwasser?

Die Kläranlage des Abwasserverbandes Wertach-Ost und viele andere Maßnahmen tragen dazu bei, die Wertach und ihre Nebenge-

wässer sauber zu halten.



Jede/r kann dazu beitragen, dass die Gewässerqualität gut bleibt und sich verbessert und die Kosten für die Abwasserreinigung gesenkt werden. Nicht alles kann in der Kläranlage gereinigt werden.

Es ist sinnvoll, am Anfang anzusetzen und z. B. Feuchttücher nicht in dem Abwasser zu ent-

sorgen. Manche Gegenstände lassen sich auch nur schwer aus den Rechen der Kläranlagen entfernen, z. B. Wattestäbchen oder Kronkorken.

### Darum beachten Sie bitte folgende Hinweise:

All diese Produkte gehören <u>nicht</u> in den Kanal, <u>nicht</u> ins WC, <u>sondern</u> in die Restmülltonne bzw. in die Biotonne oder können am Wertstoffhof entsorgt werden:

- Strümpfe (Strumpfhosen)
- Feuchttücher, Putztücher und sämtliche Textilien
- Wegwerfwindeln
- Artikel der Monatshygiene
- Wegwerfrasierer und Rasierklingeln
- Verpackungsmaterial
- Zigarettenstummel
- Bierdeckel
- Korken
- Katzenstreu
- Tampons
- Kondome
- Windeln
- Slipeinlagen
- grobe Speise- und Essensreste
- Wattestäbchen

### Diese Artikel im Kanal haben Folgen,

... denn sie können bereits in der hauseigenen Installation und in unserer Kanalisation zu **Verstopfungen** und Betriebsstörungen führen.

Um eine **Rattenplage** zu vermeiden, sollen Speisereste nicht in die Kanalisation gelangen.

Damen-Feinstrumpfhosen können bis zu 15 Meter lang werden, wenn sie sich im Schneckenpumpwerk verfangen. Sie können Rohre verstopfen, Messergebnisse verändern und sogar Pumpen und Motore **beschädigen**.

### **MEDIKAMENTE** nicht ins Abwasser!

Reste von Medikamenten bitte an Arzt oder in der Apotheke zurückgeben oder zur Sondermüll-Sammelstelle bringen. Auf keinen Fall in den Ausguss oder im WC wegspülen.

# WASCHMITTEL, WC-REINIGER, ALLZWECKREINIGER, ABWASCHMITTEL, GESCHIRRSPÜLMITTEL udgl.

.... belasten die Kläranlage, da sie synthetische, waschaktive Substanzen (Phosphat-Ersatzstoffe, Schaumbildner etc.) enthalten.

Die Überdosierung von Wasch- und Reinigungsmitteln bringt keinen Nutzen, gehen Sie deshalb mit diesen Mitteln sparsam um.

Stellen Sie die Wasserhärte fest (mit Teststreifen), denn danach richtet sich die Dosis an erforderlichem Waschpulver.

Sparsam sein mit Wasch- und Putzmittel, das schont die Umwelt und Natur!

# Eine Bitte alle Straßen-Anlieger und Grundstückseigentümer

Da es momentan immer wieder witterungsbedingt zu Starkregenfällen kommen kann, bitten wir Sie dringend, die Straßeneinlaufschächte von herabfallendem Laub, Heu usw. sauber zu halten. Das Wasser kann sonst nicht ordentlich ablaufen und führt zu ungewollten Überschwemmungen!

Allen Bürgern und Bürgerinnen, die den Schächten ohnehin ihr Augenmerk zukommen lassen auf diesem Wege ein "Herzliches Dankeschön" für die Mithilfe!

Des Weiteren bitten wir alle Grundstückseigentümer bzw. Anlieger an öffentlichen Straßen und Wegen Bäume, Sträucher und Hecken, deren Äste und Zweige in den öffentlichen Verkehrsraum ragen, bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden, sodass alle Verkehrsteilnehmer ungehindert und ohne Beschädigungen fahren bzw. laufen können. Dies erleichtert auch die Arbeit des Winterdienstes erheblich.

Denken Sie auch daran, dass durch die Schneelast im Winter Äste und Zweige sich weiter zur Straße und den Gehwegen neigen. Bei herabhängenden Ästen ist auf eine notwendige Durchfahrtshöhe von 4 Metern zu achten.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Mithilfe und Verständnis! *Helmut Bucher* 

1. Bürgermeister

# Bitte prüfen Sie regelmäßig Ihren Wasserverbrauch!

Alljährlich kommt für den ein oder anderen mit Zustellung des Wassergebührenbescheides das böse Erwachen: der Verbrauch ist weit höher als gewöhnlich, weil z.B. das Überdruckventil der Heizung ausgelöst hat oder durch einen anderen Defekt erhebliche Mengen Wasser zusätzlich verbraucht und damit auch in den Kanal eingeleitet wurden.

Grundsätzlich fallen für diesen Mehrverbrauch Wasser- und Abwassergebühren an, da das Wasser zum einen der Wasserversorgung entnommen und – wenn auch unverschmutzt – in die Kanalisation eingeleitet wird. Die Gemeinde muss auch für unverschmutztes Abwasser entsprechende Gebühren an die Kläranlage entrichten. In Ihrem eigenen Interesse empfehlen wir eine regelmäßige Kontrolle des Verbrauches anhand des Wasserzählers.

Gemeinde Germaringen

Impressum

# Germaringer Gemeindeblatt



Amtliches Bekanntmachungsorgan für die Gemeinde Germaringen mit ihren Gemeindeteilen Obergermaringen, Untergermaringen, Ketterschwang, Schwäbishofen und Riederloh

Das Germaringer Gemeindeblatt erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
   LINUS WITTICH Medien KG
- Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
- Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Germaringen Helmut Bucher Westendorfer Straße 4a, 87656 Germaringen
- für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
- Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# Genehmigte Baupläne

Neubau eines Zweifamilienhauses mit Doppelgarage Angerweg 10

Nutzungsänderung und Ausbau einer anliegenden Werkstatt zu einer zweiten Wohneinheit

Am Hang 4

Umnutzung eines bestehenden landwirtschaftlichen Gebäudes in zwei Wohnungen und Erweiterung der bestehenden Wohnung Tiroler Straße 3, 3a und 3b

## Abgabetermin für Sperrmüll

Am Freitag, 06.11.2020 ist spätester Abgabetermin für die nächste Sperrmüllsammlung in diesem Jahr. Die Abholung findet dann ab 30.11.2020 bis 11.12.2020 statt. Um sich für die Sperrmüllsammlung anzumelden ist eine Sperrmüllkarte erforderlich. Diese ist für 15,- Euro in der Gemeindeverwaltung erhältlich. Damit können Sie bis zu 2cbm sperrige Gegenstände von zu Hause aus abholen lassen. Die Einzelteile dürfen maximal zwei Meter lang sein. Sie werden rechtzeitig vorher über den Abholtermin informiert, so dass Sie Ihren Sperrmüll zur Entsorgung vorbereiten können.

Sperrmüll ist haushaltstypischer Abfall, der nicht in die Restmülltonne passt, wie zum Beispiel alte Matratzen, Teppiche oder Möbelstücke. Nicht zum Sperrmüll, sondern auf den Wertstoffhof gehören kaputte Elektrogeräte, Fahrräder, Federbetten und andere recycelbare Materialien. Auch Heizkörper, Rigipsplatten, Türen oder andere Bauteile, die fest mit einem Gebäude verbunden waren, sind von der mobilen Sperrmüllsammlung ausgeschlossen.

# **Ende des amtlichen Teils**



# Wir gratulieren

# Die Gemeinde Germaringen übermittelt die herzlichsten Glückwünsche

zum 65. Geburtstag

Frau Eichinger, Maria, Untergermaringen

zum 70. Geburtstag

Frau Reuter, Walburga, Obergermaringen

zum 83. Geburtstag

Herr Ertl, Friedrich, Obergermaringen Frau Seidenbusch, Isolde, Obergermaringen

zum 84. Geburtstag

Herr Kamp, Johannes, Obergermaringen

zum 86. Geburtstag

Frau Klingensteiner, Elfriede, Ketterschwang



# **Kurz** informiert

## Aus der Chronik: Das Wendelinsfest



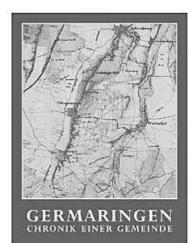
Das Wendelinsfest wurde ursprünglich immer am 20. Oktober, also am Namenstag des Heiligen Wendelin gefeiert, jedoch ohne Hirten. In den Jahren nach 1900 wurde es alljährlich zunächst auf den Sonntag nach Kirchweih, später dann auf den Dienstag nach Kirchweih gelegt.

Dieses kirchliche Fest war bis etwa 1970 ein Ereignis auch über den Glauben hinaus. Die Straßen wurden gekehrt und das ganze Dorf

"herausgeputzt" für diesen Feiertag.

Zum "Fescht" wurden die Verwandten zum Essen geladen. Bei Schmaus und Trank trafen sie sich nach dem Gottesdienst zur weltlichen Feier. Tage vorher wurde bereits gekocht und gebacken, um am Festtag Köstlichkeiten aus Küche und Keller aufzutischen. Beim Wendelinstanz abends in der Wirtschaft klang der Tag aus.

Dass dieser Tag für die Obergermaringer Schüler sogar schulfrei war, zeigt die damalige Bedeutung des religiösen Festes für das ganze Dorf. Als 1969 der Schulverband Obergermaringen gegründet wurde und somit auch Kinder aus umliegenden Orten zur Schule Obergermaringen gehörten, entfiel der freie Schultag



### Geschichten und Hintergründe: Die Germaringer Chronik

Für alle, die sie noch nicht kennen, ist die Germaringer Chronik eine große Freude.

Das umfassende Werk mit der Entstehung von Germaringen und seinen Ortsteilen, vielen farbigen Bildern, detaillierte Geschichten und Hintergründen, zusammengefasst auf 448 Seiten ist für nur 40,- Euro im Gemeindeamt erhältlich.

# Bücherkiste Germaringen



Die Bücherkiste trifft sich am Mittwoch, den 21.10.2020 um 19 Uhr in der Bücherei, erste Etage im Grundschulgebäude Obergermaringen.

Hast Du Ideen, Vorschläge, möchtest mitmachen, dann komm einfach





## Öffnungszeiten der Bücherkiste: Donnerstags von 16 bis 18 Uhr

Wir bitten alle unsere Lesefreunde, die Bücher schon vor längerer Zeit ausgeliehen haben wieder abzugeben. Diese in die Rückgabekiste legen, damit sie anschließend desinfiziert werden und wieder im Umlauf kommen. Es besteht die Möglichkeit online zu schauen, welche Bücher ausgeliehen wurden unter www.biblino.de/bukigermaringen



# Nachrichten anderer Stellen und Behörden

# Zweckverband zur Wasserversorgung Gennach-Hühnerbach-Gruppe



## Wasserzähler-Ableser/in – offenen Stellen

Der Zweckverband zur Wasserversorgung Gennach-Hühnerbach-Gruppe als Ihr örtlicher Trinkwasserversorger sucht zur Ergänzung des Teams eine/n Wasserzähler-Ableser/in für verschiedene Ortsteile im Versorgungsgebiet.

Ihre Aufgabe ist die termingerechte und korrekte Ablesung und Erfassung der Zähler der Wasserabnahmestellen

Der Ablesezeitraum für die Wasserzähler läuft vom 10.12. – 07.01. mit einer nachfolgenden Bescheidzustellung im Februar.

### Offene Stellen:

Gemeinde Germaringen –
Obergermaringen
Markt Kaltental –
Frankenhofen
Gemeinde Westendorf –
Westendorf
Gemeinde Westendorf –
Dösingen

ca. 815 Wasserzähler

ca. 175 Wasserzähler

ca. 335 Wasserzähler

ca. 311 Wasserzähler

Falls Sie gerne selbständig und zuverlässig arbeiten, kontaktfreudig sind und Ortskenntnis haben, dann melden Sie sich bitte bei der WasserGHG.

Wir freuen uns auf Sie. Kontakt: Tel. 08345-920610

Ihr zuverlässiger Wasserversorger

# Zweckverband zur Wasserversorgung Gennach-Hühnerbach-Gruppe

Alexander Müller Hermann Heiß Alfred Scherer Verbandsvorsitzender Geschäftsleiter Wassermeister

## **Corona Familienhilfe 2020**



## aus Mitteln des Corona-Nothilfefonds des DRK e.V.

# 150 Euro für Familien Information

Die aktuelle Lage in Deutschland wurde bestimmt durch die Verbreitung des Corona-Virus und die Maßnahmen des Staates zur Eindämmung des Virus. Gerade diese Maßnahmen bedeuten für sehr viele Menschen wirtschaftliche Einbußen.

Besonders betroffen von dieser Lage sind wirtschaftlich schwächer gestellte Familien mit Kindern, die im eigenen Haushalt leben. Wir bieten deshalb, vorerst bis zum 30.12.2020, die "Corona-Familienhilfe 2020" an. Insgesamt stellen wir ein Corona-Familienhilfe-Kontingent von insgesamt 50.000 Euro zur Verfügung.

# Welche Unterstützungsleistung bietet die "Corona-Familienhilfe 2020"?

Die "Corona-Familienhilfe 2020" stellt Unterstützungsleistungen in Höhe von insgesamt 150,- Euro je betroffener Familie zur Verfügung. Für jedes weitere minderjährige Kind in der Familie werden weitere 50,- Euro bereitgestellt.

Die Unterstützungsleistungen können aus den Kategorien Lebensmittel, Drogerie und Kleidung selbst zusammengestellt werden. Antragsberechtigte erhalten dann Einkaufsgutscheine für Lidl\* und Rossmann\* zum Einkaufen vor Ort sowie für Takko\* zum Einkaufen vor Ort oder online. (\*können je nach Verfügbarkeit auch abweichen).

### Wer bekommt die "Corona-Familienhilfe 2020"

Familien mit minderjährigen Kindern im gemeinsamen Haushalt mit den Eltern/mit einem Sorgeberechtigten, die im Regierungsbezirk Schwaben wohnen (Nachweis durch Kopie des Personalausweises aller Haushaltsmitglieder oder aktuelle Meldebescheinigung mit Angabe der Wohnadresse) die wirtschaftlich bedürftig sind.

(Nachweis durch Kopie eines Bescheides des entsprechenden Sozialleistungsbezugs).

Familien mit Kindern/Jugendlichen, die schon einmal aus einem unserer Corona-Hilfspakete Gutscheine erhalten haben, sind nicht mehr antragsberechtigt.

## Wie bekommt man die "Corona-Familienhilfe 2020"?

Zur Beantragung ist ein Antragsformular notwendig. Dieses muss an das Bayer. Rotes Kreuz nach Augsburg geschickt werden.

Nach erfolgreicher Antragsprüfung werden die gewünschten Einkaufsgutscheine zugeschickt.

### Der Antrag auf Corona-Familienhilfe 2020 ist im Gemeindeamt/Bürgerbüro erhältlich.

Für Rückfragen steht Ihnen vom Bay. Rotes Kreuz Frau Bettina Pöhlmann unter Telefon 0821/90606-21 zur Verfügung.

## Bayerisches Landesamt für Umwelt

## Bayerisches Landesamt für Umwelt



### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Namen des Landesamts für Umwelt (LfU) wollen wir Sie mit dem Thema "Radon in Gebäuden" bekannt machen. Radon ist ein radioaktives Edelgas, das überall natürlich vorkommt. Hohe Radonkonzentrationen können sich auf die Gesundheit auswirken. Dabei kann man sich selbst in drei Schritten vor Radon schützen: informieren – messen – handeln.

#### Radon in Kürze

Radon entsteht im Boden durch den radioaktiven Zerfall von Uran. Je nach Beschaffenheit und Durchlässigkeit des Bodens kann Radon in Häuser gelangen. Neben dem Untergrund spielt der bauliche Zustand des Hauses eine zentrale Rolle, insbesondere Risse oder undichte Fugen im Boden oder in Wänden mit Erdkontakt.

#### Radon und Gesundheit

Hohe Radonkonzentrationen bergen ein Gesundheitsrisiko. Dafür sind vor allem seine Zerfallsprodukte verantwortlich. Diese können sich an Teilchen in der Raumluft anlagern und so beim Einatmen in die Lunge gelangen. Bei längeren Aufenthalten in Räumen mit hohen Radonkonzentrationen kann die Entstehung von Lungenkrebs begünstigt werden.



### Radonhaus

### Radon im Gesetz

Deshalb ist der Schutz vor Radon im Strahlenschutzgesetz des Bundes geregelt. Wichtig ist vor allem der Referenzwert für die Radonkonzentration. Er beträgt 300 Becquerel pro Kubikmeter Luft und gilt für alle Wohnräume und Arbeitsplätze.

Messwerte werden mit dem Referenzwert verglichen und können so eingeordnet werden.



Pflichten beim Radonschutz

### Radon-Vorsorgegebiete

Bis 31.12.2020 müssen die Bundesländer Radon-Vorsorgegebiete festlegen. Dies sind Gebiete, in denen die Wahrscheinlichkeit für erhöhte Radonkonzentrationen größer ist. Deshalb gelten hier zusätzliche gesetzliche Regelungen zum Radonschutz.

Die Radonkonzentration muss an allen Arbeitsplätzen im Erdund Kellergeschoss vom Arbeitgeber gemessen werden. Wird der Referenzwert überschritten, müssen Maßnahmen zur Senkung der Radonkonzentration eingeleitet werden.

Auch beim Neubau muss – zusätzlich zu den überall verpflichtenden Maßnahmen zum Feuchteschutz nach allgemein anerkannten Regeln der Technik – eine weitere Maßnahme zum Schutz vor Radon umgesetzt werden.

### Dennoch gilt: Radon geht alle etwas an

Die Radonkonzentration kann sowohl in als auch außerhalb von Radon-Vorsorgegebieten erhöht sein. In Radon-Vorsorgegebieten ist hierfür die Wahrscheinlichkeit höher als außerhalb. Gewissheit schafft nur eine Messung. Wird der Referenzwert überschritten, können oftmals einfache Maßnahmen, wie regelmäßiges Lüften, Abhilfe schaffen. So kann sich jeder mit einfachen Schritten vor Radon schützen.

### Radon messen

Bisher sind Messungen in allen Lebensbereichen freiwillig. Diese sind jedoch stets notwendig, um eindeutige Aussagen über die Radonkonzentration im eigenen Haus oder am Arbeitsplatz zu erhalten.

Gemessen wird mit sogenannten Exposimetern. Diese Messgeräte sind klein, handlich und kostengünstig. Die Messung ist einfach selbst durchzuführen.

Weiterführende Informationen zu Radon, Messungen und Radon-Schutzmaßnahmen finden Sie auf der Internetseite des LfU: www.lfu.bayern.de: Strahlung > Radon in Gebäuden



W LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



# Kirchliche Nachrichten

## Krippenausstellung 2020



Die für Dezember geplante Krippenausstellung in Untergermaringen findet in diesem Jahr leider nicht statt. Die Ausstellung wird um ein Jahr auf 2021 verschoben. Unter den gegebenen Umständen kann eine Durchführung der Krippenausstellung nicht stattfinden.

Danke für Ihr Verständnis. Franz Hiemer

## Einzahlung des fälligen Kirchgeldes

# Obergermaringen, Untergermaringen und Ketterschang

Liebe Pfarrgemeindemitglieder,

Das jährliche Kirchgeld ist nach Artikel 1 des Kirchensteuergesetzes eine besondere Form der Kirchensteuer und fließt der örtlichen Kirchenstiftung zu. Nach Artikel 22 des Bay. Kirchensteuergesetzes von 1954 wird es von allen Bekenntnisangehörigen über 18 Jahren erhoben, deren monatliches Gesamteinkommen (Lohn, Gehalt, Pension, Rente) EUR 150,-- übersteigt. Jedes Gemeindemitglied trägt dadurch zur teilweisen Deckung des Personal- und Sachaufwandes der Pfarrgemeinde bei. **Die Höhe beträgt EUR 1,50.** 

Allen Kirchenlohn- und Kircheneinkommensteuerzahlern möchte der Pfarrer und die Kirchenverwaltung auf diesem Wege vielmals danken.

Die Kirchenpfleger bitten um Einzahlung des fälligen Kirchgeldes.

Dies ist möglich:

- entweder durch eine Überweisung auf die jeweiligen Kirchenkonten
- Obergermaringen:

Konto Nr. 2502445, Raiffeisenbank Kirchweihtal eG, BLZ 733 699 18

IBAN: DE26733699180002502445

<u> Untergermaringen:</u>

Konto Nr. 94 10 627, Raiffeisenbank Kirchweihtal eG, BLZ 733 699 18

IBAN: DE46733699180009410619

Ketterschwang:

Konto Nr. 51 10 548, Raiffeisenbank Kirchweihtal eG, BLZ 733 699 18

IBAN: DE44733699180005110548

- im Pfarrbüro, Pfarrgasse 2, Obergermaringen
- direkt bei den Kirchenpflegern:
  - Herrn Josef Bertele, Westendorfer Str. 12, Obergermaringen
  - Herrn Michael Weber, Alpenweg 11, Untergermaringen
  - Herrn Helmut Garke, Steinrißl 17, Ketterschwang

Es werden auch teilweise Überweisungsbelege verteilt, diese werden aus organisatorischen Gründen an alle Haushalte des Ortes verteilt, bitte legen Sie es einfach beiseite, falls Sie nicht römisch-katholisch sind.

# Einladung zum Elternabend für die Erstkommunion 2021

## für die Pfarreiengemeinschaft Germaringen.

Liebe Eltern, wir möchten Sie gerne zu einem Elternabend zur Erstkommunion 2021 einladen. Wenn Ihr Kind zur Zeit in die dritte Klasse der Grundschule geht, bitten wir Sie am **Donnerstag, den 22.10.2020 um 20.00 Uhr** in den großen Saal des Germaringers Hof zu kommen.

Auch wenn aufgrund der Coronapandemie die Vorbereitung und Durchführung der Erstkommunionfeier nicht wie gewohnt stattfinden kann, möchten wir gerne ein erstes Informationstreffen durchführen.

Für die Eltern der Kinder, deren Kommunion verschoben wurde, wird es ein eigenes Treffen geben.

Für Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung.

Gemeindereferentin Maria Ruf, PG Germaringen,

Tel.: 08341/65213

# Einladung zum Kindergottesdienst in Ketterschwang



Am Sonntag, **18. Oktober 2020** um **10.00 Uhr in St. Jakobus maj.** 

Damit wir alle gesund bleiben, bitten wir die vorgegebenen Hygienevorschriften einzuhalten:

- beim Betreten und Verlassen Mund-Nasenschutz aufsetzen. Abstände einhalten
- Familien k\u00f6nnen in eine Bank, brauchen nicht auf die markierten Pl\u00e4tze achten
- keine Gruppenbildung vor und nach dem Gottesdienst
- Händedesinfektion
- Bitte nur teilnehmen, wenn Ihr gesund seid und auch nicht in den letzten 14 Tagen verreist wart

Wir freuen uns auf Euch und darauf endlich wieder gemeinsam einen Kindergottesdienst feiern zu können!

## Pfarrbüro



Das Pfarrbüro ist wegen des Wendelinsfestes am Dienstag, 20. Oktober 2020 ab 9.45 Uhr geschlossen!

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

# Einladung – Pfarreiengemeinschaft Germaringen Bibel teilen in 7 Schritten



Am Donnerstag, 15.10.2020 um 20.00 Uhr (Ende gegen 21:15 Uhr)

### im <u>Pfarrsaal</u>, Obergermaringen

Hören – lesen – und betrachten Sie mit uns die Bibelstelle zum Sonntagsevangelium Mt 22,15-21 Wir freuen uns sehr, wenn Sie dabei sind

Pfarrer Austin Abraham und Gemeindereferentin Maria Ruf



# Liebe Gläubige,

an Allerheiligen findet die Gräbersegnung in allen Pfarreien nach den Gottesdiensten statt, die genauen Uhrzeiten entnehmen Sie bitte dem Kirchenanzeiger oder den Schaukästen.

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage **entfallen die Totengedenken am Nachmittag** und wir laden Sie alle ein, selbständig Ihre Gräber zu besuchen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wegen der Hygienevorgaben kein Weihwasser am Friedhof ausgegeben werden kann.

## **Erntedankaltar**



Am 3. Oktober 2020 feierte unser Pfarrgemeinde Obergermaringen das Erntedankfest. Gerade an diesem Tag ist es vielen Menschen wichtig, Gott zu danken für die Früchte der Erde. Besonders in dieser schweren Zeit der Pandemie wurde bewusst, dass immer verfügbare Lebensmittel keine Selbstverständlichkeit sind. Auch wir möchten uns beim Team des OVG für die schöne Gestaltung des Altares bedanken.

Leider war die zur Verfügungstellung der Erntegaben sehr dürftig, so dass ohne Zukauf gar kein Aufbau möglich gewesen wäre. Theresia Neumann

# Kleinkindergottesdienst zu Erntedank



Die Puppe "Wendelino" war auch wieder zu Gast im Kleinkindergottesdienst



Unter Einhaltung aller Hygienevorschriften konnten wir wieder gemeinsam Kleinkindergottesdienst feiern.

Fotos: Markus Barnsteiner

Am Sonntag, den 04.10.2020, trafen sich wieder zahlreiche Eltern mit ihren Kindern in der Kirche St. Michael Obergermaringen zum gemeinsamen Kleinkindergottesdienst, der ganz unter dem Zeichen "Erntedank" stand.

Erntedank – ein Tag, an dem man einmal mehr Gott ganz bewusst danken kann. So haben sich die Kinder überlegt, wofür es alles gilt, "DANKE" zu sagen: für die Schöpfung, die Ernte, aber auch genauso für Familie, Freunde, Spielsachen.... Des Weiteren wurde klar, dass mit dieser Dankbarkeit natürlich auch ein achtsamer Umgang mit all diesen Dingen einhergeht. Danke an alle fürs mitfeiern und mitbeten.

Bis zum nächsten Male...

# Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Freitag, 16.10. HI. Hedwig von Andechs und hl. Gallus und hl. Margareta

Maria A.

Untergermaringen 08:00 Uhr Aussetzung z. Anbetung mit

Oktober-Rosenkranz

in St. Johann

Oberostendorf 08:00 Uhr Oktober-Rosenkranz Lengenfeld 08:00 Uhr Oktober-Rosenkranz

Obergermaringen 08:00 Uhr Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz

in St. Michael

demaningen			<del>-</del>		111. 2 1/20
	19:15 Uhr	Heilige Messe in <b>St. Michael</b> für Lorenz und Krescentia Seitz und	Donnerstag, 22.10	0.	Donnerstag der 29. Woche im Jahreskreis
		für Marianne Adam (30. Messe), Maria und Benedikt Barnsteiner und Angehörige	Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>
Samstag, 17.10.		HI. Ignatius v. Antiochien, Bischof, Märtyrer	Obergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz
Obergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in St. Michael		19:30 Uhr	rei "St. Thomas" Hirschzell in St.
Untergermaringen	16:30 Uhr	Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>	Ketterschwang	19:15 Uhr	Wendelin Heilige Messe für Johann Miller
Lengenfeld	18:00 Uhr	Heilige Vorabendmesse zu Kirchweih für Gottfried Völk,	für alle	20:00 Uhr	Elternabend Erstkommunion im Germaringer Hof
		Monika und Alois Gerle und Berta Geyer und für Rosalia	Freitag, 23.10.		HI. Johannes von Capestrano, Ordenspriester
		Maria und Martin Kleinhans und Peregrina und Josef Kleinhans	Obergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Michael</b>
Ketterschwang	19:15 Uhr	Kirchweih für Josef Rösch, für Käthe und Anton Gastl mit Großeltern Zimmermann und für		19:15 Uhr	Heilige Messe in <b>St. Michael</b> für Otto Dressler und für Rosa Fröh- lich, Erika Negele und Hermann Scharpf
Sonntag, 18.10.		Ignatz und Leopoldine Miller Kirchweih-Sonntag- Opfer für die eigen. Kirchenbedürfnisse	Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>
Oberostendorf	08:20 Uhr	Pfarrgottesdienst zum Kirch- weihfest	Lengenfeld Oberostendorf		Oktober-Rosenkranz Oktober-Rosenkranz
Obergermaringen	09:00 Uhr	Oktober-Rosenkranz in St. Wendelin	Obcrediction		Andacht zum Thema "Ernte des Lebens" gestaltet vom Frauen- bund in <b>Mariä Himmelfahrt</b>
	09:30 Uhr	Heilige Messe zu Kirchweih für Centa Kaufmann in <b>St. Wendelin</b>	Samstag, 24.10.		HI. Antonius Maria Claret,
Ketterschwang	10:00 Uhr	Kleinkindergottesdienst in <b>St. Jakobus maj.</b>	Obergermaringen	08:00 Uhr	<b>Bischof, Ordensgründer</b> Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz
Untergermaringen	10:10 Uhr	Oktober-Rosenkranz in <b>St. Georg</b>	Vattaraahwana	17.00 Llbr	in <b>St. Michael</b>
	10:40 Uhr	Heilige Messe zu Kirchweih in <b>St. Georg</b>	Ketterschwang Lengenfeld		Oktober-Rosenkranz Heilige Vorabendmesse für Xaver Holzheu
Montag, 19.10.		HI. Johannes de Brébeuf u. hl. Isaak Jogues	Untergermaringen	14:30 Uhr	Tauffeier von Katharina Bergmann in <b>St. Johann</b>
Obergermaringen	16:00 Uhr	Tiersegnung beim Burkhardt- Hof, Hauptstr. 8		18:45 Uhr	Oktober-Rosenkranz
Dienstag, 20.10.		HI. Wendelin, Einsiedler im Saarland		19:15 Uhr	in <b>St. Johann</b> Heilige Vorabendmesse in <b>St. Johann</b> für Verstorbene der
Oberostendorf Lengenfeld		Oktober-Rosenkranz Oktober-Rosenkranz	Conntag 25 10		Familien Frank und Guggemos  30. SONNTAG - Kollekte für
Obergermaringen		Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz	Sonntag, 25.10.	00.00	die Weltmission
		in St. Michael	Ketterschwang Oberostendorf	08:20 Uhr 09:30 Uhr	
	10:00 Uhr	Festgottesdienst in <b>St. Wende- lin</b> für alle lebenden und ver- storbenen Wohltäter der Wen-			derle und Angehörige, für Frank Posselt, Oskar Kapfer, Loni und Anton Geiger und für Georg, Edeltraud und Welfgang Frank
	14:00 Uhr	delinskirche Festandacht zu Ehren des Hl. Wendelin in <b>St. Wendelin</b>	Obergermaringen	10:10 Uhr	Edeltraud und Wolfgang Frank Oktober-Rosenkranz in <b>St. Wendelin</b>
Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz		10:40 Uhr	Heilige Messe in <b>St. Wendelin</b> für Theresia und Franz-Xaver Landherr und Angehörige
	18:45 Uhr	in <b>St. Johann</b> Oktober-Rosenkranz		11:30 Uhr	Tauffeier in St. Johann
	19:15 Uhr	in <b>St. Johann</b> H. Messe in <b>St. Johann</b> für Verst. d. Fam. Klein u. Pfund-	Dienstag, 27.10.  Obergermaringen	08:00 Uhr	HI. Wolfhard (Gualfardus) von Augsburg, Aussetzung z. Anbetung mit
Mittwoch, 21.10.		stein  HI. Ursula u. Gefährtinnen,	· g - · · · · · · · · · · · · · ·		Oktober-Rosenkranz in <b>St. Michael</b>
	00.00     -	Märtyrinnen in Köln	Lengenfeld		Oktober-Rosenkranz Oktober-Rosenkranz
Obergermaringen	us:uu Unr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Michael</b>	Oberostendorf Untergermaringen		Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz
Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz		18:45 Uhr	in <b>St. Johann</b> Oktober-Rosenkranz
Oberostendorf	19:15 Uhr	in <b>St. Johann</b> Heilige Messe für Ida Schlecht und Dieter Hirt und für Wendelin		19:15 Uhr	in <b>St. Johann</b> Heilige Messe in <b>St. Johann</b> für Verstorbene der Familien Hie-
		Weißenbach			mer und Zech

Germaringen						
Mittwoch, 28.10.		Hl. Simon u. hl. Judas Thaddaus, Apostel				
Obergermaringen	08:00 Uhr					
Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>				
Oberostendorf	19:15 Uhr					
Donnerstag, 29.10	).	Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis				
Obergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Michael</b>				
Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>				
Ketterschwang Freitag, 30.10.	19:15 Uhr	Heilige Messe zum Hl. Leonhard Freitag der 30. Woche im Jah- reskreis				
Untergermaringen	08:00 Uhr	Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Johann</b>				
Lengenfeld Oberostendorf Obergermaringen	08:00 Uhr 08:30 Uhr 08:00 Uhr	Oktober-Rosenkranz Oktober-Rosenkranz				
	19:15 Uhr	Heilige Messe in <b>St. Michael</b> für Sofie Unger (30st.Messe) mit Franz und Tochter Ulrike				
Samstag, 31.10.		HI. Wolfgang, Bischof v. Regensburg				
Ketterschwang Untergermaringen		Oktober-Rosenkranz Oktober-Rosenkranz				
Obergermaringen	08:00 Uhr	in <b>St. Johann</b> Aussetzung z. Anbetung mit Oktober-Rosenkranz in <b>St. Michael</b>				
	18:45 Uhr 19:15 Uhr	Rosenkranz in <b>St. Michael</b> Heilige Vorabendmesse zu Allerheiligen in <b>St. Michael</b> , anschl. Gräbersegnung				
Sonntag, 01.11.		HOCHFEST ALLERHEILIGEN - Opfer für die eigenen Kirchen- bedürfnisse				
Untergermaringen	08:20 Uhr	Heilige Messe zu Allerheiligen in <b>St. Georg</b> , anschl. Gräbersegnung				
Oberostendorf	09:30 Uhr	Heilige Messe zu Allerheiligen,				
Unterostendorf	19:15 Uhr	anschl. Gräbersegnung Rosenkranz für die Armen See-				
Lengenfeld	10:00 Uhr	len in <b>St. Stephan</b> Heilige Messe zu Allerheiligen, anschl Gräbersegnung				

was	PPR
Wann	
Wo	4

Ketterschwang

# Veranstaltungskalender

anschl. Gräbersegnung 10:40 Uhr Heilige Messe zu Allerheiligen,

anschl. Gräbersegnung

Oktober			
Donnerstag	15.10.	20:00	Bibelabend im Pfarrsaal, Obergermaringen
Montag	19.10.	16:00	Tiersegnung beim Burkhardt- Bauernhof, Hauptstraße, Ober- germaringen
Dienstag	20.10.	10:00	Festgottesdienst Wendelinsfest in der Kirche St. Wendelin
Mittwoch	21.10.	19:00	Bücherkiste Germaringen Ideensammlung, Grundschulgebäude Obergermaringen

-			Nr. 21/20
Donnerstag	22.10.	20:00	Erstkommunion 2021 - Elternabend im Germaringer Hof, großer Saal
Dienstag	27.10.	19:15	Oktoberrosenkranz in St. Michael, gestaltet vom Frauen- bund
Mittwoch	28.10.	20:00	Jahreshauptversammlung SVO Gesamtverein im Germaringer Hof, großer Saal
Donnerstag	29.10.	20:00	Generalversammlung Schützenverein St. Wendel, Obergermaringen, Germaringer Hof, großer Saal
Freitag	30.10.	09:00- 10:30	Ersatztermin Mobile Problem- müllsammlung am Wertstoffhof
November			
Dienstag	03.11.	14:00	60plus Seniorentreff Untergermaringen; Kaffee, Kuchen, Spiele, Gespräche und Vorträge im Georgihaus
Freitag	06.11.	10:00	Abgabetermin für die Sperrmüll- karte im Gemeindeamt
Samstag	07.11.	09:00	Altpapiersammlung des Schützenverein St. Georg Untergermaringen
Freitag	13.11.	10:00	Abgabetermin für die "Grüne Karte" im Gemeindeamt
Samstag	28.11.	09:00	Altpapiersammlung in Oberger- maringen vom SVO
Sonntag	29.11.	18:00	Adventfeier König Ludwig Verein Germaringen-Mauerstetten
Dezember			
Dienstag	01.12.	14:00	60plus Seniorentreff Untergermaringen; Kaffee, Kuchen, Spiele, Gespräche und Vorträge im Georgihaus
Samstag	05.12.	09:00	Altpapiersammlung des Schützenverein St. Georg Untergermaringen



# Vereine und Verbände

## FIT und FUN für Jedermann!



Auf Grund des Umbaus der Schulturnhalle und der Corona-Situation können wir diese Saison leider **keine Skigymnastik** anbieten.

"Fit und Fun für Jedermann" startet wieder im Oktober 2021 – wir freuen uns schon darauf.

Euer Skigymnastikteam



# Kath. Frauenbund St. Michael Obergermaringen

## **Einladung:**

Am Dienstag, den 27. Oktober laden wir alle Mitglieder der Pfarreiengemeinschaft Germaringen in St. Michael zum Rosenkranzgebet **um 19:15 Uhr** ein.

Ihr Frauenbundteam



# Komitee Freundeskreis La Verrie Neues vom Komitee Freundeskreis La Verrie

Leider konnten uns in diesem Jahr unsere französischen Freunde aus La Verrie wegen der Corona-Krise nicht in Germaringen besuchen. Der Besuch wird, wie schon berichtet, sogar um 2 Jahre auf August 2022 verschoben.

Das Programm für den Besuch stand bereits vor der Absage fest. Unter anderem war eine Stadtführung in Augsburg vorgesehen.

Jetzt wollte das Komitee in Vorbereitung auf die französischen Gäste einmal genauso eine Stadtführung mitmachen, gibt es in Augsburg schließlich genug Sehenswertes zu besichtigen.

Wir beschlossen, mit dem Zug in die Schwabenmetropole zu fahren, um uns eine aufwendige Parkplatzsuche zu ersparen. Der Stadtrundgang begann mit einem Rückblick auf die Römerzeit in Augsburg.

Im Dom konnten wir u.a. 5 außergewöhnliche Fenster aus dem 12. Jahrhundert besichtigen, die den Krieg wunderbarerweise unversehrt überstanden haben.



Das nahegelegene Bischofspalais schrieb im 16. Jahrhundert Religionsgeschichte (z.B. Augsburger Religionsfriede von 1555). Am Rand der Innenstadt wies uns die kompetente Stadtführerin auf eine steinerne Skulptur des Kaisers Maximilian I hin und erläuterte die Bedeutung des Monarchen für die Stadt.

Der neben dem Rathaus stehende Perlachturm wird leider derzeit renoviert und kann nicht besichtigt werden. Das Rathaus selbst ist eine gelungene Verbindung zwischen Ober- und Unterstadt, ursprünglich aus dem 17. Jahrhundert. Leider wurde es im 2. Weltkrieg fast vollständig zerstört und ist -fast originalgetreu- wiederaufgebaut worden. Der goldene Saal des Rathauses beeindruckt in seiner ganzen Pracht und wird heute vorwiegend für repräsentative Zwecke genutzt. In früheren Zeiten dagegen wurden hier seit 1316 viele der geschichtsträchtigen Reichstage abgehalten, wodurch die Bedeutung der Reichsstadt im Mittelalter untermauert wurde.

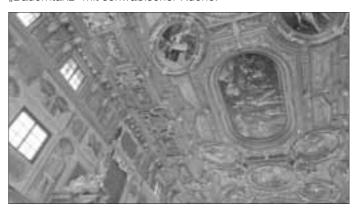
Für die Stadt wichtig ist von jeher auch die Wasserversorgung. Vor dem Augustusbrunnen auf dem Rathausplatz erläuterte unsere Stadtführerin uns nicht nur den Brunnen, sondern auch das Augsburger Wassermanagement-System, das schon im 16. Jahrhundert sehr fortschrittlich war und im vergangenen Jahr in die UNESCO-Welterbeliste aufgenommen wurde, worauf die Augsburger völlig zu Recht sehr stolz sind.

In der Maximilianstraße vor dem Stadthaus der Fugger bekamen wir noch einen Eindruck vom Einfluss der Kaufmannsfamilie vermittelt, die sich vor allem als Geldgeber der Kaiser einen Namen machte und die älteste Sozialsiedlung der Welt (Fuggerei) gründete.

Eigentlich wollten wir auch noch das weitgehend im Original erhaltene prachtvolle Schätzlerpalais besichtigen, aber die gebuchte Zeit von 3 Stunden war bereits zu Ende.

Alles in allem war es ein beeindruckender Vormittag.

Vor der Heimfahrt stärkten wir uns noch im urigen Gasthof "Bauerntanz" mit schwäbischer Küche.



Goldener Saal

Unser Fazit in Bezug auf unsere französischen Gäste fällt einstimmig aus:



Die Stadtführung darf höchstens 2 Stunden dauern und wir haben jetzt noch genügend Zeit, genau auszuwählen, welche Sehenswürdigkeiten für unsere Freunde aus La Verrie von Interesse sein dürften.

### Neuigkeiten zu einem möglichen Weinverkauf statt Weinprobe:

In diesem November kann, wie bereits vor einiger Zeit im Gemeindeblatt berichtet, keine Weinprobe auf die gewohnte Art mit den Weinen vom Weingut Jean-Philippe Barreau durchgeführt werden.

Aber unser französischer Winzer bemüht sich zurzeit, eine Möglichkeit zu finden, doch noch genügend Kisten Wein und Sekt zu uns zu schicken, damit wir vom Komitee Ihnen wenigstens den gewohnten Muscadet und Crémant verkaufen können. Allerdings wird sich erst in der kommenden Woche herausstellen, ob der Wein bereits am vorgesehenen Termin (21.11.2020) bei uns sein kann oder erst zu einem späteren Zeitpunkt.

Auch haben wir bisher noch keine aktuelle Preisliste erhalten. Wir werden Sie auf dem Laufenden halten und bis zum Erscheinen des nächsten Gemeindeblattes hoffen wir auf weitere Einzelheiten aus Frankreich!

Pia Brand

Komitee Freundeskreis La Verrie



# Theater- und Brauchtumsverein St.Wendelin e.V.

# Jahreshauptversammlung 2020 am 2.10.2020

Am 2. Oktober 2020 fand im kleinen Saal des Germaringer Hofes die diesjährige Jahreshauptversammlung des Theaterund Brauchtumsvereins St. Wendelin e.V. statt. Ursprünglich schon im März 2020 geplant, musste die Versammlung aber wegen Corona auf Oktober 2020 verschoben werden. Forts. Seite 14

# Schulchronik Germaringen

# Volksschule – Grund- und Hauptschule – Grund- und Mittelschule

# Die Geschichte unserer Schule von 2002 bis 2020 (Fortsetzung)

**2002** Infolge der Zunahme an Klassen sind zum Schuljahresbeginn 2002/03 drei Klassen in Ketterschwang (3a, 3b und 4a) und zwei Klassen in Untergermaringen.

Renovierungsarbeiten in Ketterschwang: Erneuerung der Heizung, neue Fenster und Türen, Wärmeisolierung

Die Zahl der Kindergartenkinder in Ketterschwang nahm ab, so dass keine eigene Gruppe gebildet werden konnte. Die Kinder bringt man mit einem Kleinbus nach Obergermaringen.

**2003** Im Januar geht Konrektor Manfred Rybniker vorzeitig in den Ruhestand; seine Nachfolger werden Josef Kreuzer und Marianne Schmitt

**2004** September: Beginn des Erweiterungsanbaus im Süden der Hauptschule um vier Klassenzimmer, einen Werk- und einen Computerraum. Ein differenziertes Fächerangebot für die M-Klassen sowie zunehmende Schülerzahlen machen den Anbau notwendig.

**2005** Osterferien: Das Dach der Hauptschule wird erneuert, es wird ein Ziegeldach gedeckt.

- Juli: Die Grundschule bekommt einen Außenwärmeschutz, einen Anstrich innen und außen und neue Fenster.
- Zum Schulanfang 2005/2006 können die neuen Räume bezogen werden.
- Oktober: Das Hausmeisterehepaar Sperl geht in den Ruhestand, Sascha Jordan übernimmt die Stelle.

2006 Einweihung des Anbaus der Hauptschule am 9. März

- Am 18.Juli feiert die Grundschule den Abschluss der Renovierungsarbeiten.
- EDV Systembetreuer Dieter Schütz geht in Pension. Andreas Roth wird Fachkraft für EDV.
- Dezember: Der Germaringer Schulverband bekommt neue Mitglieder: Hauptschüler aus Rieden, Pforzen, Zellerberg und Irsee. Die Hauptschule Rieden-Zellerberg wird zum Schuljahresende geschlossen.

**2007** Beate Gleich übernimmt im Mai die Stelle als Schulsekretärin von Auguste Brunold.

- Zum Schuljahresende tritt Rektor Karlheinz Fünfer in den Ruhestand. Nachfolger ist Josef Kreuzer.
- Ab Schuljahr 2007/2008 gehen die Hauptschüler des Schulverbandes Rieden/Zellerberg in die Germaringer Schule. Rudi Sedlmeyer, Rektor aus Rieden/Zellerberg, wird 1. Konrektor.
- Die Hauptschule bekommt einen Schulsozialpädagogen: Nicki Thomae beginnt seine Arbeit an der Schule.

**2008** Vollwärmeschutz für die Schule in Untergermaringen

- Februar: Förderverein VS Germaringen wird gegründet
- Pfingstferien: Neue Büromöbel für Schulleitung und Sekretariat
- Aus für die Teilhauptschule Westendorf zum 23.12. 2008: Sie wird zum 30. August 2009 aufgelöst und der HS Germaringen eingegliedert.

**2009** Am 27. April nimmt das neue Schülercafe seinen Betrieb auf. Frau Jordan bereitet jeden Mittag ein frisches Essen. Wegen zu geringer Nachfrage wird das Angebot zum Ende des Schuljahres wieder aufgehoben.

- Ab Schuljahr 2009/2010 gehören nun auch die Schüler der Teilhauptschule Westendorf/Stöttwang zum Schulverband der VS Germaringen. Vier 5. Klassen, wovon zwei Klassen ausgelagert sind in Stöttwang, und vier 6. Klassen beginnen das Schuljahr. Klassen: 27 Schülerzahl: 621
- Neu: Es gibt eine kombinierte Klasse 1/2 (Frau Gundel) und eine erste und eine zweite Klasse. (in UG)
- Einbau einer neuen Schulküche in den Sommerferien, Bodenerneuerung im Vorraum der Lehrerzimmer

# 2010 Vom 18. bis zum 20. Mai findet zum ersten Mal eine Evaluation statt.

- Juni: Nach vielen Gemeinderatssitzungen wird es ab dem Schuljahr 2010/2011 keine Mittelschule und keinen Schulverband Buchloe-Germaringen geben. Jengen und Pforzen haben abgelehnt.
- Am 27.06. eröffnet die Germaringer Bücherkiste (Pfarrund Schulbücherei) im Grundschulgebäude

**2011** Zum dritten Mal findet im Februar der "Marktplatz der Berufe" statt für Eltern und Schüler der 8., 9. und 10. Klassen. Eine Hilfe zur Berufsorientierung.

- Mai: Alle Gemeinden des Schulverbandes stimmen nun dem Antrag auf Verleihung der Mittelschule zu: Germaringen wird Mittelschule
- Zum Schuljahr 2011/2012: Ganztagsbetreuung für 22 Kinder (bis 15:45 Uhr) mit einem warmen Mittagessen, geliefert vom Sonnenhof in Mauerstetten

2012 Konrektor Rudi Sedlmeyer wird im Januar in den Ruhestand verabschiedet. Nachfolger ist Gabriel Reißner

Lehrer: 48 Klassen: Grundschule 7/Mittelschule 20 Schüler: Grundschule 124/ Mittelschule 435

 Zum Schuljahr 2012/13 gibt es neben der kombinierten Klasse 1/2 auch eine kombinierte Klasse3/4.

(Theo Jakob in Ketterschwang)

**2016** Auch die Grundschule bekommt einen Schulsozialpädagogen: Thomas Beierl. Ein Jahr später übernimmt Andrea Thomae die Stelle.

**2018** Verabschiedung der Schulleitung Josef Kreuzer und Marianne Schmitt in den Ruhestand. Gabriel Reißner tritt eine Rektorenstelle in Landsberg an.

 Neuer Rektor ist Christoph Vogg, Konrektor wird Wolfgang Sima.

**2019** Beginn der Sanierung des Mittelschulgebäudes zum Schuljahresanfang. Klassen werden nach Zellerberg, Stöttwang und in das Reisachgebäude ausgelagert.

**2020** Am 16. März werden auf Grund der Corona-Pandemie alle Schulen in Bayern geschlossen, Home schooling ist angesagt. Ende April folgt eine stufenweise Öffnung, seit 15. Juni dürfen unter Beachtung der Corona-Auflagen alle Schüler wieder die Schule besuchen.

Quellen: Schulchronik: Karl Ried(+) bis 1990 und Hildegard Stellmach 1990 – 2012 mit Ergänzungen bis 2020 zusammengestellt: Hildegard Stellmach 09/2020

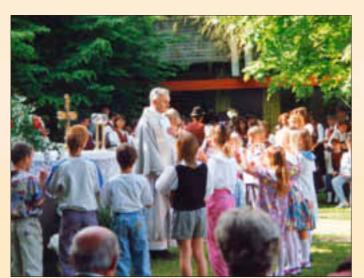
Fotos: Karl Ried



Der Schulbus, Aufnahme von 1968



von links: Landtagsabgeordneter Erwin Seitz, Bürgermeister Josef Kreuzer, Schulrat Anton Mauersberger, Schulleiter Karlheinz Fünfer, 1988



Einweihung des Schulgartens 1993



Schule in der St. Wendelgasse, erbaut 1893, abgerissen 1996



1. Klasse mit Frau Heckelsmueller im Jahr 1962



Einweihung Neubau in 1976



Die Klasse 2a beim Sport in Untergermaringen im Jahr 1992

Vorsitzende Pia Brand begrüßte alle Anwesenden und besonders Gemeinderätin Anja Schleich sowie den früheren Vorsitzenden des Theatervereins, Max Mahler.

Um der im vergangenen Jahr verstorbenen Mitglieder des Vereins zu gedenken, bat Pia Brand, sich für eine Gedenkminute von den Plätzen zu erheben.

In ihrem Rückblick auf 2019 berichtete die Vorsitzende von den im letzten Jahr stattgefundenen Neuwahlen und von den Theaterproben rund um das Stück "Für seine Familie kann man nichts!".

Alle Mitwirkenden konnten sich über den großen Erfolg des Stückes beim Publikum freuen, obwohl es kurz vor der Premiere noch auf der Kippe stand, ob die Aufführungen überhaupt stattfinden dürfen. Grund waren verschärfte Brandschutzauflagen seitens des Landratsamtes, die mit der Vergabe der Gastronomie an den neuen Wirt im Zusammenhang standen. Dank Bürgermeister Bucher und dem Gemeinderat konnte der Theaterverein dann aber doch die Aufführungen wie geplant durchführen.

Pia Brand bedanke sich nochmal bei allen Mitwirkenden, ohne deren Engagement und Zeiteinsatz ein solcher Aufwand, wie er für ein Theaterstück notwendig ist, nicht durchführbar wäre. Ganz besonders freute es den gesamten Vorstand, dass diesmal gleich 5 neue und auch junge Mitspieler dabei waren.

Kassiererin Michaela Weiser trug im Anschluss den Kassenbericht vor und konnte von einem ordentlichen Gewinn aus dem Jahr 2019 berichten.

Max Mahler als Kassenprüfer bescheinigte Michaela Weiser eine geordnete Kassenführung und bat die Versammlung um Entlastung für die Kassiererin und für den gesamten Vorstand, was bei einer Enthaltung erfolgte.

Christoph Stellmach berichtete von den Aktivitäten der von Marlene Nieberle geleiteten Volkstanzgruppe, die 2019 vor allem in Altenheimen bei kleineren Festen auftraten. Besonders gern gesehen sind die Tänzer in den Seniorenheimen in Steinholz und Buchloe. Schon geplante Auftritte 2020 mussten leider wegen Corona ausfallen.

Sei dem 20jährigen Bestehen des Theater- und Brauchtumsvereins St. Wendelin vor zwei Jahren werden Mitglieder geehrt, die seit 20 Jahren Mitglied sind und den Verein unterstützen. So konnte Vorsitzende Pia Brand Marianne Weiser und Paul Klöck jeweils eine "Theatertasse" mit Inhalt als Dankeschön übereichen. Neun weitere Mitglieder, die ebenfalls seit 20 Jahren dem Verein angehören, waren leider trotz persönlicher Einladung der Jahreshauptversammlung ferngeblieben.



von links: Vorsitzende Pia Brand, Paul Klöck, Marianne Weiser, 2.Vorstand Willi Wahmhoff

Bei der Vorausschau auf eventuell geplante Veranstaltungen des Theatervereins konnte Pia Brand derzeit wegen der Corona-Pandemie gar keine Angaben machen. Theaterproben, Theateraufführungen lassen sich mit Abstandsregeln und Mund-Nasenschutz einfach nicht durchführen, was alle Anwesenden sehr bedauerlich finden. Auch eine noch im Sommer angedachte Adventsaufführung ist inzwischen wieder verworfen worden, weil durch die derzeit geltenden Corona-Regeln eine solche Veranstaltung nicht durchführbar wäre.

So wird nur aktuell nach einem neuen Stück gesucht, um für die Zukunft gewappnet zu sein.

Pia Brand bedankte sich bei allen Anwesenden für ihr Kommen und hoffte, dass sie in dieser Zeit vor allem gesund bleiben mögen.

Vorsitzende Theater- und Brauchtumsverein St. Wendelin e.V.





Vor der Kulisse des neuen "Allgäufliegers" unterhielten die Germaringer Musiker die Parkbesucher

Franziska Schöpf

## Achterbahn und Blasmusik -Der MVG spielte zum Oktoberfest im Skylinepark

Der Kirchdorfer Freizeitpark "Skyline-Park" lud den MVG im September zum Oktoberfest ein. Die Germaringer durften die Parkbesucher nachmittags mit ihrer Blasmusik unterhalten. Da die Musiker den Tag über freien Eintritt bekamen, nutzten viele schon morgens das schöne Spätsommerwetter und das breite Angebot der über 60 Fahrgeschäfte.

# Obst- und Gartenbauverein Obergermaringen



Wunschgemäß haben wir für unser "100Jahrfeier Beet" eine neue Einfassung erhalten. Dafür ein herzliches Vergelt's Gott unserem Bürgermeister Helmut Bucher

Theresia Neumann



# Nachrichten des SVO Germaringen

## **Jahreshauptversammlung**

Herzliche Einladung an alle Mitglieder, Förderer und Freunde zur **Jahreshauptversammlung** des SVO Germaringen Gesamtvereins, am Mittwoch, 28. Oktober 2020, um 20 Uhr, im Großen Saal des Germaringer Hofs.

### Tagesordnungspunkte:

- 1. Begrüßung
- 2. Totengedenken
- 3. Kurzbericht Vorstand
- 4. Kurzbericht Abteilungen
- 5. Kassenbericht und Entlastung
- 6. Neuwahlen
- 7. Ehrungen
- 8. Wünsche und Anträge

Anträge bitte schriftlich bis spätestens 21. Oktober 2020 an den Vorstand: **svo@germaringen.de** 

Der SVO Vorstand würde sich über eine zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

gez. S. Zeiler, Vorstand Öffentlichkeitsarbeit

Im Sinne der aktuellen Hygienemaßnahmen nach dem Infektionsschutzgesetz, bitten wir um Eintritt mit Maske.

Am Platz kann der Mund-Nasen-Schutz abgenommen werden. Für Getränke ist gesorgt. Wir danken für Ihr Verständnis.

# Fitness und Ausdauertraining am Freitagabend von 19:30 - 20:30 Uhr

### in der Turnhalle Ketterschwang

für Frauen und Männer mit wechselnden Übungsleitern

### **Termine Oktober:**

09.10.2020 Funktionsgymnastik Serafina Schade

16.10.2020 Kick Bo / Simone Kögl

23.10.2020 Powergymnastik Mona Häring

30.10.2020 funktionelle Gymnastik Simone Wamhoff

### Bitte bereits umgezogen zum Fitness Training kommen. Nach Möglichkeit bitte die eigene Matte, grosses Handtuch und Getränk mitbringen.

### Interesse?

Interessenten, die etwas für Ihre Gesundheit tun möchten, sind herzlich zu einer "Schnupper-Fitnessstunde" eingeladen.

Nähere Informationen: https://www.svo.germaringen.de/fit-nesskurse-ketterschwang und bei Sabine Löffler-Niesner, Tel: 08344-693

# Rehabilitationssport (Rehasport) beim SVO!

Der SVO Germaringen bietet jeden Dienstag in der Zeit von **9.00 Uhr** – **9.45 Uhr**, Rehasport für Orthopädische Erkrankungen an.

### Dieses Rehasportangebot gilt für:

- alle orthopädischen Erkrankungen
- Krebserkrankungen
- Osteoporose
- Morbus Bechterew

### Leiterin dieser Rehasportgruppe ist:



Gaby Kohler (lizensierte Übungsleiterin)

Gaby Kohler (lizensierte Übungsleiterin) DOSB-Übungsleiterin B Übungsleiterin Sport in der Rehabilitation (Orthopädie)

**Ort:** Sporthalle Grundschule Germaringen, Obergermaringen

Für diesen Sport ist eine ärztliche Verordnung notwendig, die von Ihrer Krankenkasse genehmigt wurde.

Eine Mitgliedschaft beim SVO Germaringen ist nicht notwendig. Es entstehen Ihnen keine weiteren Kosten. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.

Ein Kurseintritt ist jederzeit möglich! Es gibt noch freie Plätze!

### Anmeldungen können Sie richten an den:

SVO Germaringen e.V.

Sportpark 3

87656 Germaringen

oder telefonisch an die Geschäftsstelle 08341- 989567, jeweils donnerstags von 09:00 - 11:00 Uhr

oder per Email: post@svo.germaringen.de

Weiter Informationen finden Sie auf der Internetseite des SVO Germaringen e.V.

https://www.svo.germaringen.de unter der Rubrik Fitness/Rehasport

Im Rahmen des erstellten Hygieneplans kann der Rehasport mit selbst mitgebrachter Matte etc. stattfinden.

Frau Kohler freut sich auf euch!

Sabina Zeiler, Vorstand Öffentlichkeitsarbeit, SVO

## Abt. Fußball

### Ihr seid mit ABSTAND die besten Fans

Liebe SVO Fans, die Corona-Pandemie wird uns noch länger erhalten bleiben. Deshalb sind wir froh, dass wir den Spielbetrieb unter bestimmten Auflagen wieder aufnehmen durften. Unsere Spieler, Trainer und Verantwortliche werden bezüglich der aktuell gültigen Vorschriften ständig auf den neuesten Stand gebracht. Die im Sportpark aufgestellten Regelungen sind keine Erfindung vom Verein, sondern wurden in Zusammenarbeit mit der Gemeinde erstellt. An dieser Stelle gilt ein großer Dank an unseren Hygienebeauftragten Oliver Baumann, der in unzähligen Stunden dafür sorgt, dass sich der SVO Germaringen in der Corona-Pandemie vorschriftsmäßig verhält. Daher unsere bitte an alle Zuschauer, unterstützt dieses Konzept und haltet Euch an die vorgegebenen Richtlinien.

### Die nächsten Spiele für den SVO:

18.10.2020 13:00 h SVO III - SG Ebersbach 18.10.2020 15:00 h SVO II - FC Buchloe 24.10.2020 14:30 h FC Buchloe - SVO II (Liga-Pokal) 25.10.2020 15:00 h TV Irsee - SVO II (Liga-Pokal)

Bitte beachten Sie, dass für alle Heimspiele im Sportpark nach wie vor Abstand- und Maskenpflicht besteht und auch nur maximal 200 Zuschauer zugelassen sind.

Aktuelle Infos zum SVO gibt es wie immer unter:

www.svo.germaringen.de/fussball www.facebook.com/svo1930 www.instagram.com/svo1930 Thomas Schreiber

Presse Abteilung Fußball



### Abt. Garde

Am 14.09.2020 fand die JHV der SVO Garde statt.

Bettina Rehle begrüßt die aktiven und passiven Mitglieder im kleinen Saal des Germaringer Hofs und verkündet die Tagesordnungspunkte. Nach Verlesung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung durch Kathrin Schricker und den Berichten der einzelnen Gruppen, folgte der Bericht der beiden Kassiere. Die Entlastung von Kassier und Vorstandschaft wurde einstimmig beschlossen.

Anschließend fanden die alle 2 jährlichen Neuwahlen statt. Bettina Rehle, Kathrin Schricker und Carolina Vogg legten ihr Amt nieder.

Die neu zur Wahl gestandenen Ute Gött (1.Vorständin), Verena Dokic (2. Vorständin), Sonja Steffen (Schriftführerin) und Simone Roth (Besitzerin) wurden einstimmig gewählt, so wie die Mitglieder die ihr Amt behalten haben.

Melanie Stöckeler legte ihr am als Besitzerin nieder um die neue Aufgabe der Jugendleitung zu übernehmen.

Vielen Dank nochmal an Kathi Kreuzer, die als Wahlleiterin durch die Wahl geführt hat.

Ute Gött und Mona Häring bedankten sich bei den ausgeschiedenen für ihre super Arbeit und überreichen ihnen ein kleines Geschenk und Blumen. Danach beschließt Bettina Rehle als letzte Amtshandlung die Versammlung und bedankte sich bei allen anwesenden für ihr Kommen.



Oben v. I.: 1. Vorständin Ute Gött, 2. Vorständin Verena Dokic, Jugendleitung Melanie Stöckeler, Besitzerin Mona Häring, Kassiererin Jugend Birgit Einband, Besitzerin Jessica Lesti. Unten v. I.: Besitzerin Lena Weber, Marina Wahmhoff, Simone Roth, Kassiererin Katharina Stölzle



Carolin Vogg gibt ihr Amt der Schriftführerin an Sonja Steffen weiter



Bettina Rehle bedankte sich gemeinsam mit Kathrin Schricker für die tolle Zusammenarbeit und sie wünschen der neuen Vorstandschaft viel Erfolg



Neue Trainerin (Helferin) für die Teeniegarde Victoria Hirt Ute Gött SVO Garde

# Abt. Aktiv-Gesundheitssport SVO-aktiv

Endlich ist es wieder soweit, und wir können einen Kurs aus dem Bereich Gesundheitssport anbieten. Wie schon in vergangener Zeit richtet sich der Kurs an Personen aller Altersklassen, die präventiv etwas für ihre Gesundheit tun wollen. Der Kurs findet an 10 Terminen statt, **jeweils freitags von 18:00 Uhr – 19:00 Uhr**. Beginn des ersten Kursabends ist Freitag, der 23.10.2020, ausgenommen sind die Freitage in den Schulferien. Anmelden kann man sich unter svo-aktiv@svo. germaringen.de oder telefonisch unter 08341/ 989567 (Donnerstag, 09:00 - 11:00 Uhr). Die Kursgebühren belaufen sich auf 65,00 € für 10 Übungseinheiten à 60 Minuten. Unsere Kurse sind mit dem Qualitätssiegel "Sport pro Gesundheit" ausgezeichnet.

Grundsätzlich werden die Kosten von den meisten Krankenkassen (anteilig) übernommen. Informieren Sie sich auf der Webseite Ihrer Krankenkasse unter dem Stichwort "Gesundheitskurse" oder "Präventionskurse".

Eine Mitgliedschaft beim SVO ist nicht notwendig.

### **Kursangebot:**

### Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining

Ort: Großer Saal, im Germaringer Hof

**Zeitraum**: 23.10.2020 - 22.01.2021, 18 Uhr – 19 Uhr

Kosten: 65 €, meist mit Zuschuss von der Krankenkasse bei

80% iger Teilnahme **Kursleiter**: Martin Mergler

Anmeldung unter svo-aktiv@svo.germaringen.de oder telefonisch unter 08341/989567 (Donnerstag, 09:00 -11:00 Uhr).

Wichtig!!!!! Jeder Kursteilnehmer muss eine eigene Matte und evtl. ein Handtuch etc. mitbringen und darf den Saal nur mit Mund-Nasenschutz betreten. Am Platz und beim Sport darf er selbstverständlich abgenommen werden.

Wir freuen uns auf Euch!





## H.-Uwe Sitzmann

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159857

Tel: 08372 1744 • Fax. 08372 2879 hu.sitzmann@wittich-forchheim.de www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# [Rätsel Spaß]

Kreuzworträtsel | Sudoku

# -AnzeigeWie gut schlafe ich?

(djd-k). Es gibt immer wieder Sorgen, die einem buchstäblich den Schlaf rauben können: die Gesundheit der Familie, der Job oder die Zukunft insgesamt. Aber sind das "Schlafstörungen"? Bestehen Probleme beim Ein- oder Durchschlafen über einen längeren Zeitraum oder verstärken sie sich, spricht man von Schlafstörungen oder Insomnie. Tagsüber leiden Betroffene oft unter starker Müdigkeit und Abgeschlagenheit.

Schlaf sind dabei vielfältig. Wenn Stress, Ängste oder Konflikte das Kopfkino auch nachts nicht stillstehen lassen, ist Hilfe gefragt. Eine pflanzliche Kombination aus Baldrian, Hopfen und Melisse, wie sie in Sedacur enthalten ist, kann in den gesunden Schlaf helfen. Weiterführende Informationen gibt es im neuen Schlafratgeber "Leichter zur Ruhe kommen, besser schlafen" unter www.sedacur.schlafstoerung.tips.

### Die Luft wird sauberer

Die Gründe für schlechten

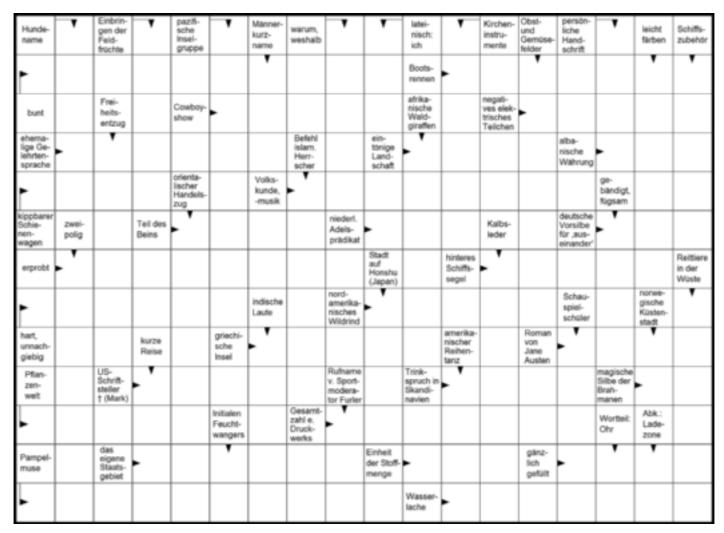
(djd-k). 2019 war das Jahr mit der geringsten Feinstaubbelastung in Deutschland seit Beginn der Messungen Ende der 1990er-Jahre. Erstmals wurden bundesweit die Feinstaubgrenzwerte eingehalten. So hat zum Beispiel Stuttgart den Feinstaubalarm seit dem 15. April 2020 abgeschafft: Die zulässigen Jahresmittelgrenzwerte von 40 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft werden an sämtlichen Messstationen erreicht. Dennoch

sollte man die Emissionen weiter senken. Moderne Heizkonzepte mit dem nachwachsenden Brennstoff Holz leisten dazu einen nachhaltigen Beitrag. Die entsprechenden Einzelfeuerstätten entlasten konventionelle Heizsysteme und lassen sich als Hybridsystem über einen Wärmespeicher mit regenerativen Energieträgern kombinieren. Adressen von Fachbetrieben und weitere Infos gibt es unter www. kachelofenwelt.de.

		6					4	
		3	1	4		5	7	6
			3	9				2
			7			1	5	4
	1			8			2	
3	5	2			1			
8				2	7			
4	7	9		5	3	2		
	2					တ		







# Wir bedrucken Textilien mit Ihrem Motiv



**T-Shirts** 

Im Digitaldruck ab 1 Stück z.B. 7,50 € pro T-Shirt

inklusive Druck bei 5 Stück

Im Siebdruck ab 50 Stück z.B. **3,50 € pro T-Shirt** inklusive Druck bei 50 Stück

Budget Qualität, 1-farbig bzw. 1-seitiger Druck auf weißem T-Shirt inklusive MwSt & Versand.

- bedruckt oder bestickt
- verschiedene Qualitäten extrem günstige Preise
  - kostenloser Versand



z.B. **37,20 € pro Stück** 



z.B. **25,70 € pro Stück** 



z.B. **26,70 € pro Stück** 

Preise inklusive Bedruckung/Bestickung bei 5 Stück, inklusive Versand und MwSt.



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

© 09191 72 32 88



www.LW-flyerdruck.de

# Kleinanzeigen

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



**Suchen Nachhilfe für 8. Klasse** Gymnasium in Französisch. Tel. 08341/9602316

Mit einer Kleinanzeige

zu Ihrem Glück.

anzeigen.wittich.de

HauszurMietegesucht!Rentnerehepaar,wirtschaftlichunabhängig,suchtinKaufbeurenundUmgebungeinältereskleinesHausmitGartenlangfristigzurMiete.te.OfenheizungundkleinereRenovierungenvierungenkeinHindernisBitterrufenSieunsan!Tel.0170-9654123





# LINUS WITTICH.

## Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

### Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung - Blätter A – M - Blätter N – Z reklamation @ wittich-forchheim.de	-40 -27

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: www.wittich.de

Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de

\*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



-0

Online-Portal zu finden.

Datum

# Ihre neue private Kleinanzeige



5-Zimmer-Wohnung in Musterhausen zu vermieten. 90 cm, Zentralheizung, Balkon Dachteriasse, Kellerabteil. Einberüfüche mit E-Geräten vohranden. Garten, Garage und kleine Workstatt. Miete 5,- EUR/qm, zzgl. NK. Tel. 01234/567890

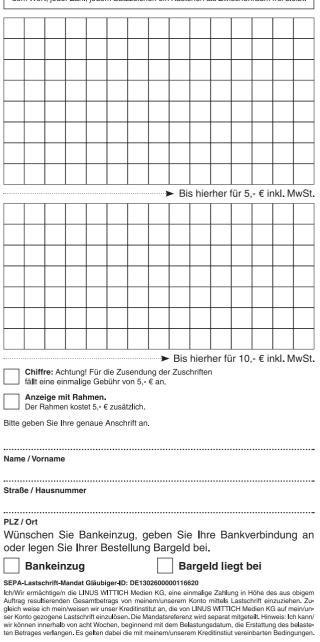
Muster mit 225 Zeichen und Zusatzoption "Rahmen".

Gehen Sie gleich auf **anzeigen.wittich.de**, wählen Ihren Ort aus und geben Sie Ihre Kleinanzeige dort online auf.

Oder füllen Sie dieses Formular aus und schicken Sie es an uns.

Bitte beachten: NICHT für Geschäftsanzeigen/Familienanzeigen (Danksagungen, Grüße usw.)

Wichtiger Hinweis: Bitte beachten Sie beim Ausfüllen der Felder, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl, jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum frei bleibt.



Senden Sie alles an:

Ihre hiermit übermittelten Daten werden nur zur Erfüllung des Auftrages verwendet und gem. den gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Ihre Anzeige ist auch über den Erscheinungstag hinaus in unserem

LINUS WITTICH Medien KG, Kleinanzeigen - Postfach 223, 91292 Forchheim, Fax 09191 7232-30 oder online unter: anzeigen.wittich.de





### Floristik & Geschenke

Andrea Schill Germaringen Tel. 08341 - 9602277 Egenbergerweg 15



# Allerheiligen – Ausstellung

mit Bestellung und Verkauf vom 20.10. bis 30.10.2020

Di/Do/Fr jeweils von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr www.floristik-schill.de

Trockenfrüchte, Unterlagen, Bänder, Zubehör,.....

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Gesucht. Gefunden. Der Traumjob. anzeigen.wittich.de

